

Zeitschrift: Beiträge zur nordischen Philologie
Herausgeber: Schweizerische Gesellschaft für Skandinavische Studien
Band: 20 (1991)

Artikel: Elemente des Erzählens : Die þættir der Flateyjarbók
Autor: Würth, Stefanie
Kapitel: 3: Die þættir der Flateyjarbók
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-858353>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 01.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

3. Die þættir der Flateyjarbók

Wie bereits erwähnt, enthalten nur die beiden *Ólafs sagas* Abschnitte, die als *þættir* bezeichnet werden. 21 der insgesamt 50 *þættir* sind in die *ÓlTr.* eingeschoben, zehn stehen in dem Teil der Handschrift, der von der *ÓlTr.* zur *ÓIH.* überleitet, und die restlichen neunzehn Texte sind Bestandteil der *ÓIH.*

*þættir*¹ innerhalb der *ÓlTr.*:

Jómsvíkinga þáttr: «HER HEFR VPP JOMSVIKINGA ÞAATT» (Flb. I, S. 96–107). Dieser Teil der *Jómsvíkinga saga*, von der noch weitere Abschnitte in die *ÓlTr.* eingeschoben sind, wird nur in der *Flateyjarbók* als *þáttr* bezeichnet.
Ottó þáttr keisara: «Þaattr Otto keisara ok Gorms(!) konungs» (Flb. I, S. 107–113). Nur innerhalb der *Flateyjarbók* als *þáttr* bezeichnet.

Pátr Prándar ok Sigmundar: «ÞAATTR ÞRAANDAR OK SIGMUNDAR» (Flb. I, S. 122–150). Auch AM 62 fol. überliefert den Abschnitt unter dem Titel *þáttr*: «her hefr færeýinga þatt». In allen anderen Handschriften der *ÓlTr.* ist dieser Auszug aus der *Færeýinga saga* erst an einer späteren Stelle als in der *Flateyjarbók* eingearbeitet. Sowohl in der *Flateyjarbók* wie auch in AM 62 fol. weicht der Wortlaut von dem der Vergleichshandschriften der *ÓlTr.* ab und folgt einem selbständigen Manuskript der *Færeýinga saga*.

Porleifs þáttr jarlaskálds: «ÞAATTR ÞORLEIFS» (Flb. I, S. 207–215). Nur in der *Flateyjarbók* überliefert.

Þorsteins þáttr uxafóts: «ÞAATTR ÞORSTEINS VXAFOTZ» (Flb. I, S. 249–263). Nur in der *Flateyjarbók* überliefert.

Sqrla þáttr: «HER HEFR SORLA ÞAATT» (Flb. I, S. 275–283). Nur in der *Flateyjarbók* überliefert.

Stefnis þáttr Þorgilssonar: «ÞAATTR STEFNIS ÞORGILSSUNAR» (Flb. I, S. 285–287). Nur in der *Flateyjarbók* als *þáttr* bezeichnet.

Rognvalds þáttr ok Rauðs: «ÞAATTR ROGNVALLDZ» (Flb. I, S. 288–299). Nur in der *Flateyjarbók* als *þáttr* bezeichnet.

Hallfreðar þáttr vandræðaskálds I: «ÞAATTR HALLFREDAR VANDRÆDA-SKAALDZ» (Flb. I, S. 299–308). Die *Flateyjarbók* weicht vom Wortlaut der *ÓlTr. en mesta* ab und gibt einen Auszug aus der selbständigen *Hallfreðar saga* wieder. Auch die Bergsbók bezeichnet den Abschnitt als *þáttr*. «Þatr fra ottari ok avalda».

¹ Die Reihenfolge der *þættir* entspricht der in der Saga. Die Überschriften der Texte wurden normalisiert; Titel, die sich aufgrund von Editionen eingebürgert haben, wurden beibehalten.

Kjartans þátr Ólafssonar. «PAATTR KIARTANS OLAFSSONAR» (Flb. I, S. 308–316). Nur die *Flateyjarbók* bezeichnet den Auszug aus der *Laxdæla saga* als þátr.

Norna gests þátr: «HER HEFR PAATT AF NORNAGESTI» (Flb. I, S. 346–359).

Auch in AM 62 fol. überliefert, dort aber nicht als þátr bezeichnet.

Helga þátr Þórissonar. «PAATTR HELGA ÞORISSUNAR» (Flb. I, S. 359–362). Auch in AM 62 fol. überliefert, dort aber nicht als þátr bezeichnet.

Þorvalds þátr tasalda: «HER HEFR VPP PAATT ÞORVALLDZ TASALLDA» (Flb. I, S. 378–383). Nur in der *Flateyjarbók* als þátr bezeichnet; das Einleitungskapitel steht in den Vergleichshandschriften der *ÓlTr. en mesta* in einem anderen Zusammenhang.

Þátr Sveins ok Finns: «PAATTR SVEINS OK FINZ» (Flb. I, S. 387–393). Auch in der *Bergsbók* als þátr bezeichnet: «Patr fra Finni Sveinssyni».

Rauðs þátr hins ramma: «PAATTR RAUDS HINS RAMMA» (Flb. I, S. 393–395). Auch in der *Bergsbók* als þátr bezeichnet: «Rauds þátr».

Hrómundar þátr halta: «PAATTR HROMUNDAR HALLTA» (Flb. I, S. 409–414). Nur in der *Flateyjarbók* als þátr bezeichnet.

Þorsteins þátr skelks: «PATR ÞORSTEINS SKELKIS» (Flb. I, S. 416–418). Nur in der *Flateyjarbók* überliefert.

Piðranda þátr ok Þórhalls: «PAATR ÞIDRANDA OK ÞORHALLZ» (Flb. I, S. 418–421). Nur in der *Flateyjarbók* überliefert.

Eiríks þátr rauða: PAATTR EIREKS RAUDA» (Flb. I, S. 429–432). Der Auszug aus der *Grænlendinga saga* wird nur in der *Flateyjarbók* als þátr bezeichnet.

Svaða þátr ok Arnórs kerlingarnefs. «PAATTR SUADA OK ARNORS KELLINGARNEFS» (Flb. I, S. 435–439). Nur in der *Flateyjarbók* als þátr bezeichnet.

Eindriða þátr ilbreiðs: «HER HEFR PAATT EINDRIDA JLBREIDS OK OLAFS KONUNGS» (Flb. I, S. 456–464). Nur in der *Flateyjarbók* als þátr bezeichnet.

Þættir im überleitenden Teil zwischen den Ólafs sagas:

Eiríks þátr Hákonarsonar: «HER ER PAATTR EIREKS HAKONAR SUNAR» (Flb. I, S. 518–520). Nur in der *Flateyjarbók* als þátr bezeichnet; in den Vergleichshandschriften noch innerhalb der *ÓlTr. en mesta*.

Orms þátr Stórólfsssonar. «HER ER PAATTR ORMS STOROLFSSUNAR» (Flb. I, S. 521–532). Nur in der *Flateyjarbók* überliefert.

Hallfreðar þátr vandræðaskálds II: «Paattr Hallfredar vandrædaskalldz» (Flb. I, S. 533–536). Der Auszug aus der *Hallfreðar saga*, der nur in der *Flateyjarbók* als þátr bezeichnet wird, steht in den Vergleichshandschriften innerhalb des Haupttextes der *ÓlTr.* und in einem anderem Zusammenhang als in der *Flateyjarbók*.

Grænlendinga þátr: «HER HEFR GRÆNLENDINGHA PAATT» (Flb. I, S. 538–549). Dieser Auszug aus der *Grænlendinga saga* fehlt in den Vergleichshandschriften der *ÓlTr. en mesta*.

Sigmundar þátr Brestissonar: «Þaattr af Sigmundi Brestissyni» (Flb. I, S. 549–558). Dieser Auszug aus der *Færeyinga saga* ist nur in der *Flateyjarbók* überliefert.

Jarlanna þátr: «Þaattr iarlanna Einars Þorfinnz Sumarlida» (Flb. I, S. 558–560).

Dieser Auszug aus der *Orkneyinga saga* ist nur in der *Flateyjarbók* überliefert.

Hálfdanar þátr svarta: «HER HEFR VPP ÞAATT HAALFDANAR SUARTA» (Flb. I, S. 561–567). Nur in der *Flateyjarbók* überliefert.

Hauks þátr hábrókar: «ÞAATTR HAUKS HABROKAR» (Flb. I, S. 577–581).

Nur in der *Flateyjarbók* überliefert.

Haralds þátr grønska: ÞAATTR HARALLZ GRÆNSKA» (Flb. II, S. 3–5). Der Text, der nur in der *Flateyjarbók* als *þátr* bezeichnet wird, gehört in den Vergleichshandschriften zum Haupttext der *ÓlH.(store)*.

Ólafs þátr Geirstaðaálfss: «HER ER ÞAATTR OLAFS GEIRSTADA ALFS» (Flb. II, S. 6–9). Auch in *Bæjarbók*, *Bergsbók* und AM 61 fol. überliefert. Eine selbständige Variante liegt in AM 75e fol. vor unter der Überschrift: «Søgu-þátr af Olafe konge er kalladur var Digurbein».

Þættir innerhalb der ÓlH.:

Eyvindar þátr urarhorns: «ÞAATTR EYUINDAR VRARHORNS» (Flb. II, S. 54–55). Nur in der *Flateyjarbók* als *þátr* bezeichnet.

Styrbjarnar þátr Svíakappa: «HER HEFR VPP ÞAAT STYRBIARNAR SUIAKAPPA er hann bardiz vid Eirek Suiakonung» (Flb. II, S. 70–73). Nur in der *Flateyjarbók* überliefert.

Eymundar þátr Hringssonar: «HER HEFR VPP ÞAATT EYMUNDAR OK OLAFS KONUNGS» (Flb. II, S. 118–134). Nur in der *Flateyjarbók* überliefert.

Tóka þátr Tókasonar: «HER HEFR UPP HINN NIUNDA (ÞAATT) OLAFS SOGHU HARALLDZSUNAR» (Flb. II, S. 135–138). Nur in der *Flateyjarbók* überliefert.

Þormóðar þátr kolbrúnarskálds I: «HER HEFR UPP ÞAATT ÞORMODAR KOLBRUNAR SKALLDZ» (Flb. II, S. 148–168). Dieser Teil der *Fóstbræðra saga* ist nur in der *Flateyjarbók* überliefert.

Eymundar þátr af Skqrum: «HER HEFR VPP ÞAATT EYMUNDAR AF SKQRUM» (Flb. II, S. 168–174). Nur in der *Flateyjarbók* als *þátr* bezeichnet.

Orkneyinga þátr I: «ÞAATTR ÞEIRRA ORKNEYINGHA» (Flb. II, S. 176–182). Dieser Teil der *Orkneyinga saga* wird nur in der *Flateyjarbók* als *þátr* bezeichnet.

Guðbrands þátr kulu: «ÞAATTR GUDBRANDZ KULU(!) OK OLAFS KONUNGS» (Flb. II, S. 188–192). Nur in der *Flateyjarbók* als *þátr* bezeichnet.

Eindriða þátr ok Erlings: «HER ER ÞAATTR EINDRIDA OK ERLINGHS» (Flb. II, S. 193–199). Nur in der *Flateyjarbók* überliefert.

Þormóðar þátr kolbrúnarskálds II: «ÞAATTR ÞORMODAR ER HANN ER MED KNUTI KONUNGI I DANMORK» (Flb. II, S. 199–226). Dieser Teil der *Fóstbræðra saga* wird nur in der *Flateyjarbók* als *þátr* bezeichnet; ab. Kap. 151 (Flb. II, S. 203) nur in der *Flateyjarbók* überliefert.

Ásbjarnar þátr selsbana: «ÞAATTR AASBIARNAR SELSBANA» (Flb. II, S. 226–239). Nur in der *Flateyjarbók* als *þátr* bezeichnet.

Færeyinga þátr: «FÆREYINGA ÞAATTR OK OLAFS KONUNGS» (Flb. II, S. 241–250). Dieser Teil der *Færeyinga saga* wird nur in der *Flateyjarbók* als *þátr* bezeichnet.

Knúts þátr hins ríka: «ÞAATTR ÞEIRRA KONUNGANNA OLAFS OK KNUTZ» (Flb. II, S. 251–254). Nur in der *Flateyjarbók* als *þátr* bezeichnet; in Sth. perg. 4to, Nr. 2 lautet die Überschrift «Upphof sogo Knuz ens rika».

Steins þátr Skaptasonar: «HER HEFR VPP ÞAATT STEINS SKAPTA SUNAR» (Flb. II, S. 261–267). Nur in der *Flateyjarbók* als *þátr* bezeichnet.

Rauðulfs þátr: «RAUDULFS ÞAATTR» (Flb. II, S. 292–301). Unterschiedliche Versionen in den Vergleichshandschriften der *ÓlH.(store)*. Die Überschrift lautet in AM 321: «Þattr af Raudulfe Bonda ok sonum hans», in *Bæjarbók* und AM 71: «Her hefr Raudulfs þaatt».

Þátr um fall Ólafs konungs I: «PESSI ER SERLIGA ÞAATTR OLAFS KONUNGS VM FALL HANS» (Flb. II, S. 324–328). Nur in der *Flateyjarbók* als *þátr* bezeichnet.

Þátr um fall Ólafs konungs II: «HER ER ÞAATTR VM FALL OLAFS KONUNGS» (Flb. II, S. 348–352). Nur in der *Flateyjarbók* als *þátr* bezeichnet.

Þrándar þátr: «ÞAATTR FRA ÞRANDI OK FRÆNDUM HANS» (Flb. II, S. 394–404). Dieser Auszug aus der *Færeyingasaga*, der nur in der *Flateyjarbók* als *þátr* bezeichnet wird, fehlt in den Vergleichshandschriften der *ÓlH.(store)*.

Orkneyinga þátr II: «ORKNEYINGHA ÞAATTR» (Flb. II, S. 404–519). Dieser Teil der *Orkneyinga saga* ist nur in der *Flateyjarbók* überliefert.

Alle Abschnitte, die in der *Flateyjarbók* als *þættir* bezeichnet werden, befinden sich ausnahmslos in dem Teil der Handschrift, der die beiden *Ólafs sagas* enthält. Bei nur vier dieser 50 Texte erscheint auch in anderen Handschriften der *Ólafs sagas* in der Überschrift der Begriff *þátr*. 16 *þættir* sind in der *Flateyjarbók* zum ersten Mal überliefert und tauchen erst in jüngeren Abschriften ohne den Kontext der Sagas auf. Eine selbständige Überlieferung der *þættir* setzt erst im 15. Jahrhundert ein², aber der größte Teil der Abschriften entstand erst ab dem 17. Jahrhundert. Nur wenige *þættir* wurden jedoch wirklich selbstständig, d. h. als unabhängige Erzählungen einzeln tradiert. Weitaus die meisten Texte wurden in Sammelhandschriften aufgenommen und als Auszüge aus den *Ólafs sagas* kenntlich gemacht. Da eine große Zahl dieser späten Kopien wiederum auf die *Flateyjarbók* zurückgeht, können sie nicht als Nachweis für eine ursprüngliche Selbständigkeit der *þættir* dienen.

John Lindow hatte festgestellt, daß der Titel der meisten *þættir* nach dem Grundmuster «*þátr* + Genitiv» gebildet ist (1978, S. 36). Dies trifft auch auf die *þættir* der *Flateyjarbók* zu, wobei jedoch einige interessante Ausnahmen zu

² vgl. dazu auch LÖNNROTH, LARS, The Concept of Genre in Saga Literature. In: *Scandinavian Studies* 47 (1975), S. 419–426, 423.

beobachten sind. So handelt es sich immer dann, wenn der Genitiv eine Personengruppe bezeichnet, um einen Auszug aus einer selbständigen Saga, wie z.B. *Jómsvikinga þátr*, *Orkneyinga þátr* oder auch *Þátr Þrándar ok Sigmundar*. Werden mehrere *þættir* nach derselben Hauptperson benannt – wie es ebenfalls bei Auszügen aus Sagas der Fall sein kann –, dann wird der Titel häufig durch eine Apposition ergänzt: *Þátr Þormóðar er hann er með Knúti konungi i Danmqrk.*

Drei *þættir* innerhalb der *ÓIH*. fallen mit ihren Überschriften ganz aus dem Rahmen des von Lindow aufgestellten Grundmusters: *Pessi er sérliga þátr um fall Ólafs konungs*, *Hér er þátr um fall Ólafs konungs*, und *Hér hefr upp hinn niunda þátt Ólafs sqgu Haraldssonar*. Wie es bereits der Titel andeutet, behandeln die ersten beiden Texte die letzte Schlacht und den Tod Ólaf Haraldssons, stehen also in sehr enger Beziehung zum Kontext der Saga. Der dritte Text erscheint in jüngeren Handschriften unter der Überschrift *Tóka þátr Tökasonar*, d.h. es wurde ein neuer Titel analog zum Grundmuster «*Þátr + Genitiv*» gebildet.

Bereits diese erste Durchsicht läßt die Vermutung aufkommen, daß in der *Flateyjarbók* *þátr* nicht im Sinne einer Gattungsbezeichnung verwendet wird, sondern um bestimmte Erzählabschnitte im Kontext hervorzuheben. Ob diese Textabschnitte abgeschlossene, eigenständige Erzählungen waren, spielte für den Kompilator offensichtlich keine Rolle, da er auch solche Abschnitte als *þættir* bezeichnete, die entweder bereits in seiner Vorlage vorhanden waren oder Auszüge aus größeren, selbständigen Werken sind. Die spätere Überlieferung der Texte zeigt, daß bereits ab dem 15. Jahrhundert der Begriff *þátr* eine andere Konnotation als gegen Ende des 14. Jahrhunderts gehabt haben muß. In jüngeren Abschriften werden die *þættir* offensichtlich als eigenständige Werke betrachtet, deren Zusammenhang mit den *Ólafs sagas* zwar weiterhin betont wird, die aber auch ohne den Kontext der Sagas tradiert werden können.

3.1 Aussagen des Kompilators

Der Kompilator der *Flateyjarbók* gibt selbst an verschiedenen Stellen Hinweise darauf, was er unter *þátr* versteht, warum er diese Texte in sein Werk aufnahm, und welchen Zweck sie zu erfüllen haben. Am deutlichsten kommt dies in der Einleitung zum *Þorvalds þátr tasalda* zum Ausdruck:

Nv þo at margar rædur ok frasagnir se ritadar j þessu male þær at æigi þikia miog tilheyra sogu Olafs Tryggasonar þa þarf þat æigi at undrazst. þuiat suo sem rennande uqtnn fliota af ymissum uppsprettum ok koma oll j æinn stad nidr til þeirrar somu likingar hafua þessar frasagnir af ymissligu upphafui æitt endimark at rydia til atburda sem Olafr konungr Tryggason uerdr uit staddr edr menn hans. (Flb. I, S. 378).

Es stellt sich nun die Frage, ob sich *frásagnir af ymissligu upphafi* auf die überlieferungsgeschichtliche Herkunft der Texte bezieht – d.h. ob sie aus fremden,

unabhängigen Quellen ergänzt und nachträglich interpoliert wurden – oder ob damit der Inhalt der Erzählungen gemeint ist – d.h. daß sie anfänglich in keinem direkten Zusammenhang mit der Saga zu stehen scheinen, am Ende aber in den Haupterzählstrang einmünden. Die Vergleichshandschriften der *ÓlTr. en mesta*, in denen die oben zitierte Stelle nicht als Einleitung des *Þorvalds þátr tasalda*, sondern am Anfang eines Auszuges aus der *Færeyinga saga* steht, lassen durchaus die Interpretation zu, daß sich die Bemerkung auf die Überlieferung oder Herkunft des nachfolgenden Textabschnittes bezieht: Zur Ergänzung des Berichtes über Ólaf Tryggvason wurde eine zusätzliche Quelle – die *Færeyinga saga* – herangezogen, die zwar nicht das Leben des norwegischen Königs zum Gegenstand hat, die aber dennoch Informationen zu dessen Biographie liefert. Der Kompilator der *Flateyjarbók* fügte den ganzen Absatz jedoch in einen vollkommen neuen Zusammenhang ein, als Einleitung zu einem Textabschnitt, den Jón Þórðarson mit der Überschrift *þátr* versah. Da sich die Erzählung von Þorvaldr tasaldi jedoch bereits in Jóns Vorlage fand, konnte er nicht mehr wissen, ob sie von Anfang an Bestandteil der Saga oder ursprünglich selbständige war. Es liegt somit nahe, *frásagnir af ýmisligu upphafi* innerhalb der *Flateyjarbók* auf den Inhalt zu beziehen, d.h. daß die Geschichte von Þorvaldr tasaldi zu Beginn keine inhaltliche Verknüpfung mit der *ÓlTr.* aufweist, aber zuletzt in den Haupterzählstrang der Saga einmündet.

Nur in der Überschrift des *Þorvalds þátr tasalda* erscheint *þátr*, während im Text *frásqgn* und *ræða* gebraucht werden. Dies deutet darauf hin, daß *þátr* eine funktionelle Kategorie von Texten bezeichnet, die anderen beiden Begriffe sich hingegen auf inhaltliche Kriterien beziehen. *Frásqgn* kann sowohl eine Bezeichnung für die Erzählung selbst wie auch für den Vorgang des Erzählens sein (FRITZNER I, S. 482). In der Regel wird unter *frásqgn* eine Art Tatsachenbericht verstanden, eine als historisch wahr empfundene Geschichte, keine Erfahrung. In dieser Bedeutung erscheint *frásqgn* auch im *Svaða þátr ok Arnórs kerlingarnefs*:

sem uorr herra Jesus Cristus lifande guds son hefir synt j morgum frasqnum þo
at ver munim fár tina.
(Flb. I, S. 435).

Die Bezeichnung *frásqgn* weist den Inhalt einer Erzählung als historisch zuverlässig aus.

Der Prolog des *Ásbjarnar þátr selsbana* bestätigt die Annahme, daß die Einleitung des *Þorvalds þátr tasalda* Jón Þórðarsons eigene Meinung wiedergibt, obwohl der Textabschnitt nicht von Jón selbst stammt. In der *Flateyjarbók* beginnt der *Ásbjarnar þátr selsbana* mit einer Bemerkung, die in den Vergleichshandschriften der *ÓlH.(store)* fehlt:

Quædi morg þau er skalldin hafa ort ok samansett af lifui ok lagastiornn hins
heilaga Olafs konungs. [. . .] birta ok sannliga syna at saga hins heilaga Olafs
konungs ok hans kappa er sønn en huorki efld ne aukin sem margar fornnsogur þær
er sagðar eru utan or hæime edr fiarlægum londum. en þo at her stande j

morg þau æfuintyr sem æigi þikir skiluisliga vid sqguna koma j upphafui ok koma þo oll j æinn stad nidr adr luki. þuiat þau hniga ok hallazst oll til uegs ok virdingar hinum heilaga Olafi annathuort sakir iartæignnagerdar edr frægdar ok framauerka æinardar edr orugglæiks sem enn mun lysazst j eftirfaranda efnni ok ęfuintyri.

(Flb. II, S. 226).

Jón Þórðarson, vermutlich selbst der Urheber dieses Passus³, erläutert, daß alle diese Erzählungen, die anfänglich Digressionen innerhalb der ÖIH. zu sein scheinen, am Ende dennoch zu Ruhm und Ehre des heiligen Königs beitragen und daher zu Recht ihren Platz in diesem Werk gefunden haben. In diesem Zusammenhang bezieht sich *i upphafi* eindeutig auf den Inhalt der Texte, nicht auf die Quelle, aus der sie stammen.

Wieder erscheint *pátr* nur in der Überschrift als Kennzeichnung der Funktion des folgenden Textabschnitts, während auf den Inhalt mit dem Begriff *æfintýr(i)* Bezug genommen wird. Im Gegensatz zu *frásqgn* kann es sich bei einem *æfintýr(i)* auch um eine Geschichte handeln, bei der nicht sicher ist, ob sie sich so ereignete, wie berichtet wird oder die erfunden wurde⁴. So ist auch offensichtlich der Wahrheitsgehalt des *Porleifs pátr jarlaskálds* nicht verbürgt:

Nv skal segia þann æfuintyr er geordizst a ofanverdum dögum Hakonar Hladajalls.

(Flb. I, S. 207).

Einen weiteren Beleg für *pátr* als Bezeichnung für die Funktion eines Textes liefert die Einleitung zum ersten Auszug aus der *Fóstbræðra saga*, der innerhalb der *Flateyjarbók* den Titel «Upphaf Fóstbræðra soga» trägt. Im Anschluß an das Lob auf die Freundlichkeit des norwegischen Königs heißt es:

Olafr konungr unni mikit hirdmonnum sinum ok þotti ser j þui miog misbodit ef þeim uar med qfund misþyrmt ok þeim ollum framazst er honum þotti mestr madr j. þikir af þui tilheyrligt at setia her nockurnn þatt af hirdmonnum hans tuæimir Þorgæiri Hafarssyne ok Þormode Bessasyne er leinge voru med honum j morgum mannraunum þo at þeirra se æigi iafnnan vid getith j seal fri Olafs soga. (Flb. II, S. 91).

In der Überschrift wird durch *upphaf* einerseits deutlich gemacht, daß es sich im folgenden nur um einen Teil der *Fóstbræðra saga* handelt, andererseits wird die Erwartung auf eine Fortsetzung geweckt – *upphaf* kennzeichnet den Auszug aus der *Fóstbræðra saga* eindeutig als Teil eines größeren Ganzen. Im Text erklärt Jón Þórðarson⁵, warum er einen *pátr* von den beiden Schwurbrüdern in

³ JÓNSSON, *Flateyjarbók*, S. 175.

⁴ FRITZNER, *Ordbog over Det gamle norske Sprog*. 3 Bde, Kristiania: Omarbeidet, forøget og forbedret Udgave 1886–1896. Bd. IV: Rettelser og Tillegg. (Hrsg.) Finn Hødnebø, Oslo/Bergen/Tromsø 1972. Bd. III, S. 1069.

⁵ Die Einleitung zu diesem Auszug aus der *Fóstbræðra saga* fehlt in den Vergleichshandschriften der ÖIH. (*store*). JÓNSSON, *Flateyjarbók*, S. 173 vertritt die Ansicht, daß

die Biographie des norwegischen Königs aufnimmt. Übereinstimmend mit dem Gebrauch im *Þorvalds þátr tasalda* und im *Ásbjarnar þátr selsbana* kennzeichnet hier *þátr* den Beginn eines neuen Erzählstrangs, der zunächst mit der eigentlichen Saga in keinem direkten Zusammenhang zu stehen scheint, später aber in der Haupterzählstrang einmündet und somit zur Saga des norwegischen Königs beiträgt.

Die angeführten Beispiele lassen den Schluß zu, daß im 14. Jahrhundert *þátr* nicht eine Textgattung bezeichnete, sondern lediglich auf die Funktion bestimmter Erzählauszüge im Kontext eines größeren Gesamtwerkes hinwies. Daß es sich dabei nicht um die Kennzeichnung selbständiger Erzählungen handelte, belegen die Auszüge aus größeren Sagas, die zum Teil in der *Flateyjarbók* als *pættir* überschrieben, zum Teil ohne weiteren Hinweis in den Kontext der *Ólafs sagas* eingegliedert wurden. Aus den Bemerkungen des Kompilators geht hervor, daß die *pættir* einen unabhängigen Anfang (*upphaf*) haben, am Ende aber in den Haupterzählstrang der Saga einmünden (*koma niðr i einn stað*); der *þátr* erhält im Kontext der Saga eine gewisse Eigenständigkeit zugesprochen, wird aber gleichzeitig als Teil von ihr kenntlich gemacht.

3.2 Die altnordische Bedeutung von *þátr*

Innerhalb der altnordischen Literatur lassen sich fünf verschiedene Bedeutungen des Begriffes *þátr* unterscheiden:

1. en af de Totter som sammensnoede danne et Reb; . . .
2. fig. en af de Dele som tilsammen udgør noget helt; . . .
3. en af de Dele hvoraf en Lovbog bestaar; . . .
4. en kortere historisk eller mystisk, sagnhistorisk Fortælling om en Person, hvis Navn tilføies i Genitiv eller vid Præp. af; . . .
5. . . også om avdeling, kapittel i kalendarisk skrift⁶.

Außer in Nr. 4. bezieht sich *þátr* immer auf einen Teil eines größeren Ganzen. Die ursprüngliche Bedeutung von *þátr* als ‘Strang in einem Seil’ wurde zunächst verallgemeinert zu ‘Teil eines Ganzen’⁷, woraus dann wieder speziellere Bedeutungen – zunächst innerhalb von Gesetzestexten – abgeleitet wurden:

sie von Jón Þórðarson stamme; nicht ganz so eindeutig äußert sich in dieser Frage KRISTJÁNSSON, JÓNAS, *Um Fóstbræðrasögu*. (= Rit Stofnun Árna Magnússonar 1). Reykjavík 1972, S. 82.

⁶ FRITZNER, JOHAN, *Ordbog over Det gamle norske Sprog*, Bd. III, S. 1011 und Bd. IV, S. 436.

⁷ Ab dem 10. Jahrhundert ist innerhalb der skaldischen Dichtung die Bedeutung ‘Teil’ belegt. LINDOW, *Old Icelandic þátr*, S. 33.

eg. «taatt», hver enkelt i dusk, snor eller toug indflettet traad el. trævle; deraf: afdeling, afsnit i el. af lovbogen (omtr. = *bálkr*)⁸.

In den ältesten Texten bezieht sich die erweiterte Bedeutung von *páttr* sehr häufig auf Literatur im weitesten Sinn – in Kenningar für Dichtung, Bezeichnung für Teile von Gesetzescodices oder Handschriften⁹. Aus der *Snorra Edda* ist ersichtlich, daß ab dem 13. Jahrhundert unter *páttr* auch Prosaerzählungen verstanden wurden, falls es sich dabei um Teile eines größeren Ganzen handelte¹⁰.

In einer nächsten Entwicklungsstufe erscheint *páttr* in Überschriften für Text- oder Manuskriptabschnitte, wobei das behandelte Thema in der Genitivform ergänzt wird. Die gebräuchlichste Form stellte die Benennung nach der Hauptperson der Erzählung dar – analog zu den Titeln der Sagas.

The text where this form of designation occurs most frequently is *Flateyjarbók*, which may serve as a model for this form of the usage of *páttr*¹¹.

Nach Lindows Untersuchung beinhaltet der Terminus *páttr* innerhalb der *Flateyjarbók*, daß ein neuer Stoff behandelt wird, der mit der vorausgehenden Handlung in keinem unmittelbaren Zusammenhang steht. Bis auf wenige Ausnahmen folgen die Überschriften in der *Flateyjarbók* dem Schema «*páttr* + Genitiv des Eigennamens der Hauptperson», wobei nur einige wenige dieser Abschnitte mit den auch heute innerhalb der Forschung als *pættir* bezeichneten Texten übereinstimmen, die meisten dies jedoch nicht tun. Daraus folgerte Lindow:

We must agree that *Flateyjarbók* does not use the term *páttr* to designate generically what critics now call *pættir*. It seems to be present the last stage before such usage, however, namely the labeling of material with the rubric *páttr* and the name of one or more of the major characters in the gen.¹²

Es ist offensichtlich, daß der Begriff *páttr* in der *Flateyjarbók* noch nicht zur Bezeichnung einer literarischen Gattung diente, sondern daß sich diese Bedeutung erst später entwickelte. Alle als *pættir* überschriebenen Textabschnitte sind in der *Flateyjarbók* in einen größeren Kontext eingebettet und wurden erst in jüngeren Handschriften – ab dem 15. Jahrhundert – selbständige unter dem Titel *páttr* tradiert. Da ein *páttr* als Teil eines längeren Textes notgedrungen kürzer ist als eine vollständige Saga, konnte sich konsequenterweise aus diesem Gebrauch des Terminus die allgemeinere Bedeutung «kurze Prosaerzählung» herausbilden, auch unabhängig von einem umgebenden Kontext.

⁸ STORM, GUSTAV/EBBE HERTZBERG, (Hrsg.) *Norges gamle Love indtil 1387*. 5 Bde, Christiania 1846–1895. Bd. V, S. 734.

⁹ vgl. dazu LINDOW, *Old Icelandic pátr*, S. 33.

¹⁰ vgl. LINDOW, *Old Icelandic pátr*, S. 35.

¹¹ LINDOW, *Old Icelandic pátr*, S. 36.

¹² LINDOW, *Old Icelandic pátr*, S. 37.

Falls jedoch *pátrr* – wie in Abschnitt 3.1. unterstellt – auf die Funktion bestimmter Textabschnitte im Kontext eines größeren Werkes hinweist, muß in allen in der *Flateyjarbók* als *pættir* überschriebenen Passagen diese Funktion nachweisbar sein. Daher soll im folgenden untersucht werden, ob sich ein Konzept für die Aufgabe der *pættir* im Rahmen der *Flateyjarbók* erarbeiten läßt.

3.3 Der «Ursprung» der *pættir*

Jón Þórðarson sprach den *pættir* einen vom umgebenden Kontext unterschiedlichen «Ursprung» zu, weshalb sie mit der eigentlichen Saga in keinem unmittelbaren Zusammenhang zu stehen scheinen. Die *pættir* setzen den Inhalt der Saga nicht linear fort, sondern sie beginnen mit einem neuen Erzählstrang und münden erst in ihrem Verlauf in den Haupterzählstrang der Saga ein.

Bei einem Vergleich der *Flateyjarbók* mit den Vergleichshandschriften der *Ólafs sagas* läßt sich erkennen, daß Jón Þórðarson den Anfang einiger *pættir* änderte, um dadurch eine Unterbrechung in der linearen Erzählung der Saga zu erzielen¹³. Es lassen sich fünf Varianten unterscheiden, wie diese Zäsur im Haupterzählstrang erzielt werden kann.

Ein sehr großer Teil der *pættir* beginnt mit einer mehr oder minder ausführlichen genealogischen Einführung der Hauptperson¹⁴. Besonders häufig wird in denjenigen *pættir*, deren Hauptperson ein Isländer ist, die Geschichte der Familie ab dem ersten *landnámamaðr* unter den Vorfahren referiert, wodurch der Erzählung historische Glaubwürdigkeit verliehen wird, auch wenn die im *pátrr* geschilderten Ereignisse fiktiv sind.

So ist die Familie des Ormr Stórólfssoñ aus verschiedenen isländischen Quellen wohlbekannt, und auch der Ruf von Orms außergewöhnlicher Körperkraft scheint bereits sehr früh verbreitet gewesen zu sein. Inwieweit jedoch seine Heldenataten im *Orms pátrr Stórólfssoñar* auf alter Tradition beruhen und inwieweit

¹³ Hierbei handelt es sich um: *Norna gests pátrr* (Flb. I, S. 346–359); *Þorvalds pátrr tasalda* (Flb. I, S. 378–383); *Eindriða pátrr ilbreiðs* (Flb. I, S. 456–464); *Eiríks pátrr Hákonarsonar* (Flb. I, S. 518–520); *Hallfreðar pátrr vandræðaskálds II* (Flb. I, S. 533–536); *Haralds pátrr grœnska* (Flb. II, S. 3–5); *Eymundar pátrr af Skǫrum* (Flb. II, S. 168–174); *Orkneyinga pátrr I* (Flb. II, S. 176–182); *Ásbjarnar pátrr selsbana* (Flb. II, S. 226–239); *Færeyinga pátrr* (Flb. II, S. 241–250); *Knúts pátrr hins rika* (Flb. II, S. 251–254); *Steins pátrr Skaptasonar* (Flb. II, S. 261–267); *Pátrr um fall Ólafs konungs I* (Flb. II, S. 324–328); *Pátrr um fall Ólafs konungs II* (Flb. II, S. 348–352).

¹⁴ *Rauðúlfss pátrr* (Flb. II, S. 292); *Guðbrands pátrr kulu* (Flb. II, S. 188); *Eyvindar pátrr úrarhorns* (Flb. II, S. 54); *Stefnis pátrr Þorgilssonar* (Flb. I, S. 285); *Rauðs pátrr hins ramma* (Flb. I, S. 393); *Ólafs pátrr Geirstaðaálfs* (Flb. II, S. 6); *Haralds pátrr grœnska* (Flb. II, S. 3); *Eymundar pátrr Hringssonar* (Flb. II, S. 118); *Rognvalds pátrr ok Rauðs* (Flb. I, S. 288); *Orms pátrr Stórólfssoñar* (Flb. I, S. 521); *Kjartans pátrr Ólafssonar* (Flb. I, S. 308); *Hrómundar pátrr halta* (Flb. I, S. 409f.); *Helga pátrr Þórissonar* (Flb. I, S. 359).

sie der Phantasie des Verfasser entsprangen, muß unentschieden bleiben. Obwohl zahlreiche Details der Erzählung Anleihen aus anderen Sagas oder Elemente der Volksdichtung sind¹⁵, erhalten die Ereignisse durch die genealogische Einbindung Orms in die isländische Geschichte einen historischen Rahmen.

Darüber hinaus markiert eine genealogische Einleitung deutlich den Einsatz eines neuen Handlungsstranges. Mit dem Bericht über die Vorfahren der Hauptperson setzt der *pátr* an einem Punkt in der Vergangenheit ein, hat somit einen anderen «Ursprung» als der Haupterzählstrang, mündet aber schließlich in den unterbrochenen linearen Verlauf der Saga ein.

Eine zweite Gruppe erzielt die Zäsur im linearen Fortgang der Saga dadurch, daß die Handlung des *pátr* an ein bereits an früherer Stelle berichtetes Ereignis aus dem Leben des Königs anknüpft und zeitlich parallel zum Bericht der Saga verläuft, bis sie schließlich an der unterbrochenen Stelle einmündet¹⁶. Beispiele, in denen der Text der Vorlage in der *Flateyjarbók* verändert wurde, belegen, daß es sich hierbei um einen Kunstgriff des Bearbeiters handelt, der eine deutliche Unterbrechung in der Sagahandlung erzielen will. In der *ÓIH*. der *Heimskringla* fügt sich der *Eymundar pátr af Skorūm* nahtlos in den Kontext ein. Die Einführung einer neuen Person, des *lögmaðr* Eymundr, bewirkt keine Störung im linearen Handlungsablauf:

Maðr er nefndr Emvndr af Scaurum hann var laugmaðr i Gautlandi vestra oc manna vitrastr oc orðsniallastr . . .
(*ÓIH.store*, S. 212).

In der *Flateyjarbók* dagegen wird der Beginn des *Eymundar pátr af Skorūm* deutlich vom Haupterzählstrang der Saga abgesetzt, indem der *pátr* mit einem bereits in der Vergangenheit liegendem Ereignis einsetzt:

Litlu eftir þat er Olafr Suiakonungr hafde brugdit vid Olaf konung Haralldzson þui sattmale sem geort var med þeim a Uppsala þinge bio sa madr a Skorum j uestra Gautlande er Eymundr het.
(Flb. II, S. 168).

Der «fremde Ursprung» tritt in denjenigen *pættir*, die an Begebenheiten anknüpfen, die außerhalb des eigentlichen Sagageschehens liegen, noch stärker hervor¹⁷. Von außen wird der Erzählstrang des *pátr* an die stillstehende Handlung der Saga herangeführt und schließlich in sie eingebunden.

¹⁵ vgl. dazu FAULKES, ANTHONY, (Hrsg.) *Two Icelandic Stories. Hreiðars pátr. Orms pátr*. London 1951, S. 25.

¹⁶ *Tóka pátr Tökasonar* (Flb. II, S. 135); *Eymundar pátr af Skorūm* (Flb. II, S. 168); *Porsteins pátr skelks* (Flb. I, S. 416); *Norna gests pátr* (Flb. I, S. 346); *Jarlanna pátr* (Flb. I, S. 558); *Eindriða pátr ilbreiðs* (Flb. I, S. 456).

¹⁷ *Porleifs pátr jarlaskálds* (Flb. I, S. 207); *Pátr Sveins ok Finns* (Flb. I, S. 387); *Eiriks pátr Hákonarsonar* (Flb. I, S. 518); *Prándar pátr* (Flb. II, S. 394); *Styrbjarnar pátr Svíakappa* (Flb. II, S. 70); *Knúts pátr hins rika* (Flb. II, S. 251); *Jómsvíkinga*

Der *Eiríks þátr Hákonarsonar* lässt deutlich erkennen, wie Jón Þórðarson in seine Vorlage eingriff, um die von ihm beabsichtigte Wirkung zu erzielen. Offensichtlich betrachtete Jón den *þátr* als nicht mehr zum Haupttext der *ÓlTr.* gehörig, da er ihn erst nach dem von ihm selbst stammenden Kapitel über die Sagas von Oddr und Gunnlaugr, wodurch er das Ende der *ÓlTr.* markiert, einschob. Auch in der geänderten Einleitung kommt zum Ausdruck, daß Jón den *þátr* nicht als Bestandteil der *ÓlTr.* ansah:

Þat segia frodir menn at Æirekr jall Hakonarson flyde fyst land j Noregi eftir fall Hakonar jalls födur sins sem segir j Olafs sqgu Tryggasonar.
(Flb. I, S. 518).

Jón Þórðarson plazierte den *Eiríks þátr Hákonarson* unter denjenigen Texten, welche die zeitliche Differenz zwischen den Regierungszeiten Ólaf Tryggvasons und Ólaf Haraldssons überbrücken sollen. Der «fremde Ursprung» des *þátr* liegt noch innerhalb der *ÓlTr.*, die eigentliche Handlung findet aber erst nach dem Fall des norwegischen Königs statt, wo der *Eiríks þátr Hákonarson* innerhalb der Handschrift auch seinen der Chronologie entsprechenden Platz gefunden hat.

Einigen Texten fügte Jón Þórðarson eine Einleitung geistlich-gelehrten Inhalts hinzu, die keinen direkten Zusammenhang mit dem Inhalt des *þátr* aufweist, sondern dessen Eingliederung in den Kontext der Saga rechtfertigen soll¹⁸. Vor allem innerhalb der *ÓIH.* unterbrach Jón Þórðarson den fortlaufenden Sagatext durch geistliche Betrachtungen, um auf die exemplarische Bedeutung des folgenden Abschnittes hinzuweisen. Den beiden *Þættir Ólafs konungs um fall hans* stellte er jeweils eine langatmige Einleitung voran, worin er die Verdienste Ólaf Haraldssons preist und auf die typologische Beziehung zwischen dem norwegischen König und Jesus Christus aufmerksam macht:

Cristus Mariu son sa hinn sami herra sem ecki gott uerk lætr olaunat þeim er þat astunda her j veroldinne at gera med allre ast ok elsku þa þionstu er þeir leggia uilianliga fram sealfum gude til lofs ok dyrdar en þeim healpar ok miskunnar let þessi sami Jesus Christus æigi fullnægia firir sitt starf sinum þionustumanni ok elskuligum astvin hinum hæilaga Olafi konungi Haralldzsyni sina postuligana predikan firir hueria hann hafde gude aflat sitt undergefuit folk j Noregi ok þeim skattlondum er til þess rikis liggia nema enn helldr aukadizst hans korona firir þat pislaruætti er hann þoldi af sinum undirmonnum j eftirliking sealfs grædarans ...
(Flb. II, S. 324).

þátr (Flb. I, S. 96); *Hallfreðar þátr vandræðaskálds I* (Flb. I, S. 299); *Hauks þátr hábrókar* (Flb. I, S. 577); *Þiðranda þátr ok Þorhalls* (Flb. I, S. 418); *Sqrla þátr* (Flb. I, S. 275); *Þorsteins þátr uxafóts* (Flb. I, S. 249).

¹⁸ *Svaða þátr ok Arnórs kerlingarness* (Flb. I, S. 435); *Þáttr Ólafs konungs um fall hans I* (Flb. II, S. 324); *Þáttr Ólafs konungs um fall hans II* (Flb. II, S. 348); *Þormóðar þátr kolbrúnarskálds I* (Flb. II, S. 148); *Steins þátr Skaptasonar* (Flb. II, S. 261); *Þorvalds þátr tasalda* (Flb. I, S. 378); *Ásbjarnar þátr selsbana* (Flb. II, S. 226).

Ólaf Haraldsson erscheint hier im Licht des Märtyrers, der durch die Hände seiner Untergebenen für sein norwegisches Volk starb, genauso wie Jesus Christus um der Menschheit willen den Opfertod auf sich genommen hatte. Die von Jón Þórðarson stammende geistliche Betrachtung hebt den *pátr* aus dem Kontext der Saga heraus und verleiht ihm besondere Bedeutung. Gleichzeitig gibt Jón damit Hinweise zur Interpretation des Textes und macht deutlich, welche Intentionen er mit seinem Werk verbindet. Die Einleitung markiert als Zäsur im linearen Handlungsablauf der *Ól/H.* den Beginn eines neuen Erzählstranges, der sich erst allmählich dem Hauptstrang annähert und zum Schluß in diesen einmündet.

Bei einigen der Auszüge aus selbständigen Sagas, die als *pættir* überschrieben sind, setzt die Handlung direkt, ohne Einführung der Personen, ausführliche zeitliche Bestimmung oder gelehrte Einleitung ein¹⁹. In allen diesen Fällen knüpft der *pátr* an einen bereits an früherer Stelle in den fortlaufenden Kontext der *Ólafs sagas* eingearbeiteten Abschnitt aus der betreffenden Saga an. Somit setzt in diesen *pættir* kein vollkommen neuer Erzählstrang ein, sondern ein an früherer Stelle unterbrochener Handlungsstrang wird erneut aufgegriffen und an den Haupterzählstrang der *Ólafs saga* herangeführt.

Obwohl in diesen Texten die Unterbrechung im Fortgang der Saga nicht deziert hervorgehoben wird, wird durch den zeitlichen Rückgriff ebenfalls vom linearen Handlungsverlauf abgewichen. Da der Begriff *pátr* in der Überschrift eine Unterbrechung des Haupterzählstranges signalisiert, und da diese Texte an bereits bekannte Personen oder Ereignisse anknüpfen, kann unmittelbar mit der Handlung eingesetzt werden. Indem Jón Þórðarson jedoch stets auf die Verbindungen zu bereits an früherer Stelle referierten Geschehnissen hinweist, markiert er deutlich die Zäsur im Kontext, wie es das Beispiel des *Hallfreðar pátr vandræðaskálds II* zeigt:

Nv er þar til at taka at Hallfredr sitr at bui sinu vid litla glede . . .
(Flb. I, S. 533).

Die Überschrift *pátr* macht in der *Flateyjarbók* den Leser auf eine Unterbrechung im Handlungsverlauf der *Ól/Tr.* aufmerksam, während in den Vergleichshandschriften der Abschnitt in den fortlaufenden Kontext – sogar ohne Kapitelüberschrift – eingebettet ist.

Drei *pættir*²⁰ erzielen die Zäsur im Haupterzählstrang der Saga durch einen Wechsel des Schauplatzes, wobei gleichzeitig eine kurze Zusammenfassung derjenigen Ereignisse geliefert wird, an die der *pátr* anknüpft. Obwohl in diesen Fällen der chronologische Verlauf der Handlung fortgesetzt wird, erfolgt den-

¹⁹ *Orkneyinga pátr II* (Flb. II, S. 404); *Hallfreðar pátr vandræðaskálds II* (Flb. I, S. 533); *Grœnlendinga pátr* (Flb. I, S. 538); *Sigmundar pátr Brestissonar* (Flb. I, S. 549); *Færeyinga pátr* (Flb. II, S. 241); *Eiríks pátr rauða* (Flb. I, S. 429).

²⁰ *Ottó pátr keisara* (Flb. I, S. 107); *Eindriða pátr ok Erlings* (Flb. II, S. 193); *Hálfdanar pátr svarta* (Flb. I, S. 561).

noch eine Unterbrechung im Erzählfluß der Saga, da die Handlung an einem anderen Ort fortgesetzt wird mit einem Geschehnis, das mit der eigentlichen Saga nur indirekt in Zusammenhang steht.

3.4 Die «Einmündung» der *pættir* in den Kontext

Gemäß der Aussage des *Þorvalds páttr tasalda* weisen zwar alle *pættir* einen eigenständigen «Ursprung» auf, münden aber am Ende in den Haupterzählstrang der Saga ein. Demnach sollte im Gegensatz zum deutlich markierten Beginn eines *páttr* seine Ende nicht so eindeutig erkennbar sein, sondern die Erzählung sollte nahtlos in das Hauptgeschehen der Saga übergehen. Eine diesbezügliche Untersuchung der Texte zeigt, daß sich auch beim Übergang der *pættir* in den Haupterzählstrang der Saga mehrere Varianten unterscheiden lassen.

Die erste dieser Möglichkeiten besteht darin, daß eine neu eingeführte Person – nicht unbedingt die Hauptperson –, nachdem der Handlungsstrang des *páttr* abgeschlossen wurde, in der Saga selbst noch weiterhin eine Rolle spielt²¹. Im *Steins páttr Skaptasonar* werden die Árnasynir, die bei der Auseinandersetzung des Titelhelden mit Ólaf Haraldsson maßgeblich beteiligt sind, ausführlich charakterisiert. Da die Árnasynir im Gegensatz zu Steinn auch im weiteren Verlauf der *ÓIH*. von Bedeutung sind, stellt diese Charakterisierung die Voraussetzung für das Verständnis der folgenden Aktionen dar. So wie im *Steins páttr Skaptasonar* werden auch in anderen *pættir* häufig Personen, die zunächst nur eine untergeordnete Rolle spielen, bereits bei ihrem ersten Auftreten in ihren wesentlichen Zügen geschildert. Vor den wichtigen Szenen braucht dann der Haupthandlungsstrang der Saga nicht unterbrochen zu werden, um diese Personen einzuführen, da sie der Erzähler bereits als bekannt voraussetzen kann. Hier wird die Funktion der *pættir*, die ihnen im *Þorvalds páttr tasalda* zugeschrieben wird, bestätigt: sie liefern – scheinbar – nebenschließliche Informationen, die sich schließlich aber doch als wesentlich für den Kern der Sagahandlung herausstellen.

Innerhalb der *ÓlTr*. gibt es eine Anzahl von *pættir*, die durch die Teilnahme ihrer Titelhelden an der Schlacht bei Svoldr mit dem Haupterzählstrang der Saga verknüpft sind²². In diesen *pættir* werden meist exemplarhaft die Vorzüge des Christentums dargestellt, indem die Hauptperson durch die Überzeugungs-

²¹ *Steins páttr Skaptasonar* (Flb. II, S. 261–267); *Rauðúlfss páttr* (Flb. II, S. 292–301); *Eymundar páttr Hringssonar*, (Flb. II, S. 118–134); *Styrbjarnar páttr Svíakappa* (Flb. II, S. 70–73); *Ásbjarnar páttr selsbana* (Flb. II, S. 226–239); *Orms páttr Stórólfszonar* (Flb. I, S. 521–532); *Kjartans páttr Ólafssonar* (Flb. I, S. 308–316); *Hauks páttr hábrókar* (Flb. I, S. 577–581); *Hálfdanar páttr svarta* (Flb. I, S. 561–567).

²² *Þorsteins páttr uxafóts* (Flb. I S. 249–263); *Þorsteins páttr skelks* (Flb. I, S. 416–418); *Hrómundar páttr halta* (Flb. I, S. 409–414); *Eindriða páttr ilbreiðs* (Flb. I, S. 456–464).

kraft Ólaf Tryggvasons bekehrt wird. Am Ende wird dann darauf verwiesen, daß der neue Gefolgsmann an der Seite des norwegischen Königs in der Schlacht bei Svoldr fiel. Obwohl diese kleinen Erzählungen ohne Verlust für den Gesamtzusammenhang aus der *ÓlTr.* herausgelöst werden könnten, versuchte der Bearbeiter dennoch, seinem Konzept vom *páttir* treu zu bleiben und sie – durch den Hinweis auf die Teilnahme an der Schlacht – in den Haupterzählstrang einmünden zu lassen. Insgesamt unterstützen diese *páttir* durch ihre relativ große Zahl die christlich gefärbte Gesamtaussage der *ÓlTr.*, die der Kompilator in seiner Bearbeitung intendiert²³.

Auch mittels eines Verweises auf Ereignisse, die sich zeitlich mit der Handlung des *páttir* überschneiden, kann die Einbindung in den Kontext erzielt werden²⁴. Im *Rognvalds Páttir ok Rauðs* wird sogar explizit erklärt, daß nun der Haupthandlungsstrang der *ÓlTr.* dort wieder aufgenommen werden soll, wo er zu Beginn des *páttir* unterbrochen worden war:

Nv er þat til at taka sem fyrr var fra horfuit. at Olafr konungr stefnnde lide
sinu til Gulþings . . .
(Flb. I, S. 293).

Nach dem darauf folgenden Bericht über die Bekehrung der Einwohner dieser Gegend durch Ólaf Tryggvason und der anschließenden Teilnahme des Königs an verschiedenen Gastmählern setzt erneut die Handlung des *páttir* ein:

Olafr konungr var a uæitzlu skamt fra Æruik. hugsade konungr þa huat Sigridr
hafde sagt honum firir uestan haf af Rognnualldi bonda sinum sem fyrr er getit.
(Flb. I, S. 294).

Das eingeschobene Kapitel stellt die Ereignisse des *páttir* in direkte Beziehung zum Haupthandlungsstrang der Saga und bindet sie in die allgemeine Thematik von der Bekehrung Norwegens ein. Der *páttir* mündet nicht an einem bestimmten Punkt in den Erzählfluß der Saga ein, sondern die beiden Erzählstränge nähern sich langsam aneinander an und werden miteinander verschlungen. Mit Hilfe dieser Technik können auch episodenartige Texte fest in die Saga eingebunden werden, ohne daß diese *páttir* den Eindruck von Fremdkörpern oder unnötigen Digressionen hervorrufen.

In einer großen Gruppe von *páttir* wird die Handlung am Ende stillgelegt, um später erneut aufgegriffen zu werden. Hierbei handelt es sich um als *páttir* bezeichnete Auszüge aus selbständigen Sagas, von denen mehrere Abschnitte

²³ Einen Spezialfall in dieser Gruppe von *páttir* stellt der *Helga páttir Þórissonar* (Flb. I, S. 359–362) dar, da hier die Verbindung zum Haupttext der Saga durch zwei Trinkhörner hergestellt wird, deren heidnischen Zauber Ólaf Tryggvason mit Hilfe des christlichen Glaubens unschädlich machen kann.

²⁴ *Norna gests páttir* (Flb. I, S. 346–359); *Rognvalds páttir ok Rauðs* (Flb. I, S. 288–299); *Ásbjarnar páttir selsbana* (Flb. II, S. 226–239).

an verschiedenen Stellen der *Ólafs sagas* eingearbeitet wurden²⁵. Diese *þættir* liefern historische Hintergrundinformationen – häufig Ereignisse, die parallel zum Geschehen der *Ólafs saga* an anderen Schauplätzen stattfanden. In einem später folgenden Auszug aus derselben Saga wird dann der stillgelegte Handlungsstrang wieder aufgenommen und erst dann mit dem Hauptzählstrang der *Ólafs saga* verschlungen.

Der *Evvindar þátr úrarhorns* (Fhb. II, S. 54–55) kann ebenfalls zu dieser Gruppe gezählt werden, obwohl er keinen Auszug aus einer selbständigen Saga darstellt. Jedoch wird ausdrücklich auf den Zusammenhang mit einem folgenden Abschnitt aus der *Orkneyinga saga* verwiesen:

hafdizst Eyuindr vid j herforum nockur sumur ok þotti vera hinn frægazsti madr hellt vingan sinne alla stund vid Olaf konung. hann fell firir Æinari jalli Sigurdarsyne sem sidarr mun sagt verda j Orkneyinga jarlla þætti ok þotti konungi ser miog misbodit j þui verke.

(Fhb. II, S. 55).

In den Vergleichshandschriften der *ÓlH.(store)* fehlt dieser Hinweis, der den *þáttr*, die *ÓlH.* und die *Orkneyinga saga* zu einem dichten Gewebe verbindet, obwohl auch sie den darin angesprochenen Auszug aus der *Orkneyinga saga* enthalten²⁶. Aus diesem Beispiel wird ersichtlich, daß der Kompilator der *Flateyjarbók* für den Aufbau seines Werkes ein genaues Konzept hatte, das er nicht in seiner Vorlage fand, sondern das auf Jón Þórðarsons eigenen Überlegungen beruht.

Es fällt auf, daß sich der Kompilator bei diesen «Fortsetzungspættir» immer um eine Geschlossenheit der Erzählstränge bemüht, indem er es vermeidet, sie im leeren Raum enden zu lassen, sondern das Publikum auf die Unterbrechung aufmerksam macht, wodurch er es auf eine spätere Fortsetzung vorbereitet:

en þo gerduzst dæilur sidan j Færeylum eftir Karl mærska ok attu(zst) þa vid Þrandr or Gotu Leifr Ozsorarson ok Gilli logmadr. ok eru fra þui storar frasagnir sem enn mun sagt verda.

(Fhb. II, S. 248).

²⁵ *Þormóðar þátr kolbrúnarskálds I* (Fhb. II, S. 148–168); *Orkneyinga þátr I* (Fhb. II, S. 176–182); *Færeyinga þátr* (Fhb. II, S. 241–250); *Þátr Þrándar ok Sigmundar* (Fhb. I, S. 122–150); *Jómsvíkinga þátr* (Fhb. I, S. 96–107); *Hallfreðar þátr vandræðaskálds I* (Fhb. I, S. 299–308); *Eiríks þátr rauða* (Fhb. I, S. 429–432); *Jarlanna þátr* (Fhb. I, S. 558–560).

²⁶ In der *ÓlH.(store)* endet die Episode von Eyvindr úrarhorn:

þaccadí konungr honom vel sina ferð. oc het honom þa enn af nyio sinni vinatto.
þa hafþi Olaf verit .iii. vetr konungr i Noregi.
(*ÓlH.store*, S. 122).

Die Vergleichshandschriften erwähnen lediglich, daß es Erzählungen von den Auseinandersetzungen auf den Färöern gibt, nicht aber, daß diese innerhalb der *ÓIH*. noch berichtet werden²⁷.

In weitaus den meisten *pættir* mündet jedoch die Erzählung am Ende in den Haupthandlungsstrang der umgebenden Saga ein²⁸, wobei dies auf unterschiedliche Weise erzielt wird. Gewöhnlich setzt die Handlung des *pátrr* im Verhältnis zur Saga in der Vergangenheit ein, wird dann bis an den Punkt der zeitlichen Unterbrechung herangeführt und verschmilzt schließlich mit der Sagahandlung:

Ok litlu sidar urdu þau tidende sem nu skal fra segia.
(Flb. I, S 421).

Diese zeitliche Eingliederung eines *pátrr* in den Haupterzählstrang gelingt sogar bei solchen Texten, die inhaltlich zunächst in keinem erkennbaren Zusammenhang mit der Saga stehen. Nachdem im letzten Kapitel des *Sqrla pátrr*, einer märchenhaften Erzählung mit mythologischen Motiven, davon berichtet wurde, daß es einem Gefolgsmann Ólaf Tryggvasons im ersten Regierungsjahr des norwegischen Königs gelungen war, den ewigen Kampf zwischen Heðinn und Högni zu beenden, heißt es lapidar:

Konungr for heim eftir þetta j riki sitt.
(Flb. I, S. 283).

Dann wird ohne neue Zeitangabe der Haupthandlungsstrang der *ÓI/Tr.* wieder aufgenommen, wodurch der Eindruck zeitlicher Kontinuität entsteht.

Auf kompliziertere Weise kann eine Verflechtung mit dem Haupterzählstrang der Saga dadurch erzielt werden, daß ein Nebenhandlungsstrang des *pátrr* im Haupthandlungsstrang der Saga weitergeführt wird. Im *Þorvalds pátrr tasalda* erscheinen gleich zu Beginn zwei heidnische Männer, die vor Ólaf Tryggvason fliehen, um einer Bekehrung zu entgehen. Das Schicksal dieser beiden Personen wird erst nach Beendigung des *pátrr* weiterverfolgt:

Nu er þar til at taka er fyrr uar fra horfit at þeir brædr hinir haleysku Sigurdr ok Haukr hofdu komist ór böndum ok vardhalde Olafs konungs.
(Flb. I, S. 383).

²⁷ En þo gorþuz deilor síðan i Færeiom eptir vig Karls mørscas oc atuz þa vid Þrandr ór Gavto oc Leifr A'zurar son oc ero fra því storar frasagner.
(ÓIH. store, S. 420f).

²⁸ *Þiðranda pátrr ok Þorhalls* (Flb. I, S. 418–421); *Eymundar pátrr af Skqrum* (Flb. II, S. 168–174); *Guðbrands pátrr kulu* (Flb. II, S. 188–192); *Svaða pátrr ok Arnórs kerlingarnefs* (Flb. I, S. 435–439); *Ólafs pátrr Geirstaðaálfss* (Flb. II, S. 6–9); *Stefnis pátrr Þor-gilssonar* (Flb. I, S. 285–287); *Sqrla pátrr* (Flb. I, S. 275–283); *Þorleifs pátrr jarla-skálds* (Flb. I, S. 207–215); *Ottó pátrr keisara* (Flb. I, S. 107–113); *Pátrr Sveins ok Finns* (Flb. I, S. 387–393); *Þorvalds pátrr tasalda* (Flb. I, S. 378–383); *Rauðs pátrr hins ramma* (Flb. I, S. 393–395).

Mit Hilfe dieser Episode wird der *Porvalds páttr tasalda*, der ohne Verlust für den Gesamtzusammenhang aus der Saga herausgelöst werden könnte, fest in den chronologischen Rahmen der *ÓlTr.* eingebunden.

Drei *pættir* innerhalb der *ÓIH.* münden so perfekt in den Hauptzählstrang ein, daß es sogar unklar bleibt, wo ihr Ende anzusetzen ist²⁹. In allen drei Fällen ist der Beginn des *páttr* deutlich markiert: den beiden *pættir* über den Fall des norwegischen Königs stellte der Bearbeiter der *Flateyjarbók* jeweils eine langatmige geistliche Betrachtung voran, und die Erzählung über den dänischen König Knut wird mit einer ausführlichen Genealogie eingeleitet. Die Stelle der Einmündung in die *ÓIH.* kann hingegen nicht ebenso eindeutig festgelegt werden, da die Erzählung der *pættir* immer linear fortgeführt wird, bis erst durch den Beginn eines neuen *páttr* der Erzählfluss erneut unterbrochen wird. Es fällt jedoch in allen drei Texten auf, daß nach einiger Zeit die Erzählperspektive wechselt. Nachdem im *Knúts páttr hins ríka* die Vorbereitungen zur Schlacht bei Stiklastaðir aus der Sicht des dänischen Königs geschildert wurden, erlebt das Publikum den weiteren Handlungsverlauf aus dem Blickwinkel des norwegischen Königshofes:

Olafr konungr stefndi til sin lendum monnum sinum ok fiolmenti miog um sumarit þuiat þau foru ord um at Knutr hinn riki mundi fara med her uestan af Ænglande.

(Flb. II, S. 254).

Der *Páttr um fall Ólafs konungs I* schildert nach der gelehrten Einleitung, wie die Gegner des norwegischen Königs ein Heer für die Schlacht zusammenziehen. Daraufhin erfolgt ein Wechsel der Erzählperspektive: die Freunde und Anhänger Ólafs des Heiligen erfahren von diesem feindlichen Aufgebot und sammeln ihrerseits eine Mannschaft, um den norwegischen König zu verteidigen. Die folgenden Ereignisse werden aus der Sicht Ólafs dargestellt:

Olafr konungr var j Suiþiod vm uorit ok hafdi þadan niosnir nordr j Noreg . . .
(Flb. II, S. 326).

Auch im dritten Beispiel, dem *Páttr um fall Ólafs konungs II*, wird nach dem geistlichen Prolog zunächst die Vorbereitung für die Schlacht aus der Sicht des gegnerischen Heeres beschrieben. Nach einer flammenden Hetzrede des dänischen *hirðbiskup* Sigurðr zieht die gesammelte Mannschaft nach Stiklastaðir, wo der norwegische König bereits mit seinen Leuten zusammengetroffen ist. Das folgende Geschehen erlebt das Publikum aus der Perspektive Ólaf Haraldssons:

Þa er lid huorratueggju stod ok menn kenduzst þa mællti konungr . . .
(Flb. II, S. 353).

²⁹ *Knúts páttr hins ríka* (Flb. II, S. 251–254?); *Páttr um fall Ólafs konungs I* (Flb. II, S. 324–328?); *Páttr um fall Ólafs konungs II* (Flb. II, S. 348–352?).

Diese auffallende Übereinstimmung in allen drei Beispielen läßt die Vermutung zu, daß der Perspektive wichtige Bedeutung zukommt, da ja in einem *páttir* für die Haupthandlung zunächst nebensächliche Ereignisse berichtet werden, in denen der König keine oder nur eine untergeordnete Rolle spielt. Gleichzeitig belegen diese drei Textabschnitte, daß der Kompilator die *pættir* nicht als abgeschlossene, selbständige Erzählungen betrachtete, sondern ihnen offensichtlich eine funktionale Aufgabe im Kontext des Gesamtwerkes beimaß. Im Sinne von Jón Þórðarson stellt der Terminus *páttir* somit keine Gattungsbezeichnung dar.

3.5 Kriterien für die «echten» *pættir*

Die Untersuchung der einzelnen *pættir* der *Flateyjarbók* ergab, daß für jeden dieser Texte die Metapher aus der Einleitung des *Þorvalds páttar tasalda* zutrifft: Die Texte haben einen «fremden Ursprung» und tragen zunächst scheinbar nichts zur eigentlichen Saga bei. Jeder *páttir* unterbricht – wenn auch auf unterschiedliche Weise – den Fortgang der Handlung in der ihn umgebenden Saga und setzt mit einem neuen Handlungsstrang ein. Daß es sich hierbei tatsächlich um ein Charakteristikum der *pættir* im Sinne Jón Þórðarsons handelt, zeigt ein Vergleich mit denjenigen Texten, die zwar heute von der Forschung allgemein zu den *pættir* gezählt werden, in der *Flateyjarbók* aber nicht unter dieser Bezeichnung erscheinen³⁰.

Dabei erweist es sich, daß hier grundsätzlich keine Unterbrechung im kontinuierlichen Fortgang der Sagahandlung entsteht, obwohl es ebenfalls Beispiele gibt, in denen zuerst die Hauptperson vorgestellt wird:

Hroi het madr er upp fæddizst j Danmørku hann var gods bonda son.
(Flb. II, S. 73).

Im Unterschied zu den *pættir* Jón Þórðarsons kann man hier jedoch weder von einer echten genealogischen Einführung sprechen, noch werden irgendwelche Beziehungen zu historisch relevanten Persönlichkeiten geknüpft. Die neu eingeführte Person ruft keine Zäsur im Haupterzählstrang der Saga hervor, sondern der Ablauf der Handlung schreitet kontinuierlich fort.

Auch eine zeitliche Einleitung bewirkt keine Unterbrechung im fortlaufenden Handlungsverlauf der Saga, da die Zeitangaben sehr vage bleiben:

J þenna tima uoru margir gqfgir menn a Íslandi þeir at j frendsemistqlu uoru
vid Olaf konung.
(Flb. I, S. 332).

³⁰ *Hróa páttir heimska* (Flb. II, S. 73–80); *Þorhalls páttir knapps* (Flb. I, S. 439–441); *Albani páttir ok Sunnifu*, oder auch *Seljumanna páttir* genannt (Flb. I, S. 242–246); *Qgmundar páttir dyts ok Gunnars helmings* (Flb. I, S. 332–339); *Haralds páttir hárfagra* (Flb. I, S. 567–576); *Vqlsa páttir* (Flb. II, S. 331–336).

Hier wird auf kein konkretes Ereignis aus der Vergangenheit Bezug genommen, sondern die Erzählung setzt das Geschehen der Saga linear fort.

Wird der Anfang eines *pátrr* in jedem Fall deutlich markiert, so ist sein Ende nicht immer ebenso eindeutig zu erkennen. Übereinstimmend mit der Beschreibung im *Þorvalds pátrr tasalda* mündet die Erzählung am Ende in den Haupthandlungsstrang der Saga ein oder wird im weiteren Verlauf der Saga damit verflochten³¹. Auch hier belegt ein Vergleich mit den «unechten» *pættir*, daß der fließende Übergang ein von Jón Þórðarson bewußt eingesetztes Charakteristikum für die von ihm als *pættir* bezeichneten Textabschnitte ist.

Wie verschiedene «echte» *pættir* der *Flateyjarbók* berichtet auch die Erzählung von Þorhallr knappr im Stil eines geistlichen Exempels von der Bekehrung der Hauptperson. Mit der Taufe Þorhalls wird die Geschichte abgeschlossen und deutlich vom Kontext der *ÓlTr.* abgesetzt:

tok Þorhallr þar tru retta ok vard þa hit fysta hæill fullkomliga at likam er hann var skíldr. Eftir þat for hann fagnande til buss sins ok dyrkade alla daga lifs sins med sinne þionostzu . . . þeim er uegr ok dyrd ænum gude j þrenningu um allar veralldir amen.

(Flb. I, S. 441).

Obwohl dieser Textabschnitt sich chronologisch in den linearen Ablauf der *ÓlTr.* einfügt, bildet er dennoch eine selbständige Erzähleinheit, die ohne Verlust für den Gesamtzusammenhang aus dem Kontext entfernt werden könnte. Dasselbe läßt sich auch für die anderen «unechten» *pættir* feststellen; sie fügen sich als abgeschlossene Erzähleinheiten in den chronologischen Rahmen der umgebenden Saga ein, die in ihnen geschilderten Ereignisse oder Personen haben aber keine Relevanz für den weiteren Verlauf der Saga.

Somit haben sich bereits bestimmte Kriterien herauskristallisiert, die ein Textabschnitt erfüllen muß, damit er im Sinne von Jón Þórðarson als *pátrr* bezeichnet werden kann:

- a) der *pátrr* unterbricht den Haupterzählstrang der Saga und setzt mit einem neuen Handlungsstrang ein.
- b) der neu einsetzende Handlungsstrang liefert – wenn auch zuerst nur indirekt – Informationsmaterial für die umgebende Saga. Daher muß der *pátrr* – auch wenn die Ereignisse selbst fiktiv sind – zumindest den Anschein von Historizität erwecken. Dies wird durch genealogische Verbindung der Hauptperson mit bekannten historischen Persönlichkeiten

³¹ Die einzige Ausnahme bildet der *Tóka pátrr Tókasonar* (Flb. II, S. 135–138). Die in sich abgeschlossene Erzählung weist außer der Person Ólaf Haraldssons keine weitere Verbindung zur *ÓlH.* auf. Da dieser Text jedoch sehr auffallende Parallelen zum *Norna gests pátrr* (Flb. I, S. 346–359) zeigt, steht zu vermuten, daß der *Tóka pátrr Tókasonar* innerhalb der *ÓlH.* dieselbe Aufgabe erfüllen soll wie der *Norna gests pátrr* innerhalb der *ÓlTr.*: Er soll die Bedeutung des norwegischen Königs in der Reihe seiner wichtigen Vorgänger aufzeigen und seine Bedeutung als christlicher Herrscher und Missionar unterstreichen.

oder durch Anbindung an datierte Ereignisse aus dem zurückliegenden Sagageschehen erzielt.

- c) der Übergang vom *pátrr* zum Haupthandlungsstrang der Saga ist fließend; der *pátrr* kann nicht ohne Störung für den Gesamtzusammenhang aus dem Kontext gelöst werden.

Dabei erweist es sich, daß es für Jón Þórðarson ohne Bedeutung war, ob ein Text ursprünglich selbständige überliefert wurde oder von Anfang an Bestandteil einer der beiden *Ólafs sagas* war, wie das Beispiel des *Qgmundar pátrr dytts ok Gunnars helmings* zeigt. Es ist ziemlich sicher, daß diese Erzählung bereits in einer selbständigen Form vorlag, ehe er in die *ÓlTr.* eingearbeitet wurde³². Dieser Text wird jedoch innerhalb der *Flateyjarbók* nicht als *pátrr* bezeichnet, im Gegensatz zu anderen Abschnitten, die schon in der Vorlage Jón Þórðarsons enthalten waren, wie der *Porvalds pátrr tasalda*. Demnach war für Jón Þórðarson die Funktion eines Abschnittes im Kontext der Saga ausschlaggebend für dessen Bezeichnung. Die Bedeutung, die hier dem Terminus *pátrr* zugrunde liegt, stimmt noch ziemlich genau mit der ursprünglichen Bedeutung «strand in a rope» überein: Die *pættir* winden sich wie die einzelnen Stränge eines Seiles um den Haupterzählstrang der Saga und bilden mit ihm zusammen ein geschlossenes Ganzes.

Obwohl Jón Þórðarson immer um eine möglichst nahtlose Eingliederung eines *pátrr* in den Kontext der umgebenden Saga bemüht ist, läßt sich dennoch die Tendenz zu Geschlossenheit innerhalb der einzelnen *pættir* erkennen. Der Handlungsablauf der Erzählungen verläuft linear und wird in der Regel nicht durch weitere Handlungsstränge unterbrochen. Im *Rognvalds pátrr ok Rauðs* (Flb. I, S. 288–299) änderte Jón Þórðarson sogar die Reihenfolge der Kapitel seiner Vorlage ab, um diese Geschlossenheit zu erzielen. Er läßt den *pátrr* mit der Bekehrung der Hauptpersonen zu einem logischen inneren Abschluß kommen, während in den Vergleichshandschriften dieses Kapitel erst an einer späteren Stelle der *ÓlTr.* eingeschoben ist. Während in der *ÓlH.(store)* verschiedene Handlungsstränge parallel nebeneinander verlaufen, bemühte sich Jón Þórðarson um eine strengere Komposition. Erst nach der Verschmelzung eines Nebenhandlungsstranges mit dem Haupterzählstrang kann ein neuer Erzählstrang einsetzen. Dadurch schuf der Kompilator einen «roten Faden», der sich durch die gesamte *Flateyjarbók*, so wie sie ursprünglich geplant war, zieht und dessen Struktur immer dichter wird durch die in ihn eingeflochtenen Seitenstränge.

3.6 Die Verteilung der *pættir* innerhalb der Handschrift

Eine Untersuchung des strukturellen Aufbaus der *Flateyjarbók* läßt vermuten, daß es offensichtlich das Ziel des Kompilators war, die beiden *Ólafs sagas* mit

³² KRISTJÁNSSON, JÓNAS, (Hrsg.) *Eyfirðinga sögur*. (= Íslensk fornrit IX). Reykjavík 1956, S. LVf.

einer neuen, eigenständigen Aussage zu einem einheitlichen Gesamtwerk zu verschmelzen.

Die *ÓlTr.* setzt mit einer ausführlichen Darstellung der Geschichte Norwegens ab Harald hárfagri ein. In diesen gesamten ersten Teil der Saga bis zur Geburt Ólaf Tryggvasons (Kap. 45; Flb. I, S. 71) ist kein einziger *páttir* in den Text eingeschoben.

Nach dem Bericht von Ólafs Kindheit beginnt in Kap. 64 (Fhb. I, S. 88) mit der Prophezeiung weiser Männer in Garðaríki die «christliche Laufbahn» des zukünftigen norwegischen Königs. Ólaf Tryggvason, der am Hof eines heidnischen Fürsten aufwächst, weigert sich, den Göttern zu opfern:

en éinn var sa hlutr at konungi misþokkadizst miog vid hann [= Ólaf Tryggvason] at hann uillde alldri j hof koma heidnum goda luta ne þeim nokkura virding at væita. helldr setti hann mikilliga hug sinn mote ollum blotskap ok aullum illum atrunade.

(Fhb. I, S. 89).

Obwohl Ólaf Tryggvason bisher noch nicht mit dem Christentum in Berührung gekommen war, spürt er als «edler Heide»³³ die Ohnmacht heidnischer Götter und weigert sich, an sie zu glauben. In diesem Teil der *ÓlTr.*, der auf die zukünftige Stellung und Laufbahn Ólaf Tryggvasons vorausdeutet, sind auch die ersten *pættir* enthalten. Zwei dieser Texte sind Auszüge aus selbständigen Sagas³⁴, die in erster Linie historische Hintergrundinformation beisteuern, ohne daß der König selbst an der Handlung beteiligt ist. In direktem Anschluß an den *Jómsvíkinga páttir* folgt der *Ottó páttir keisara* (Fhb. I, S. 107–114), der Ólaf Tryggvason in der Rolle des «edlen Heiden» bestätigt.

In Kapitel 193 (Fhb. I, S. 239) setzt schließlich mit der Anerkennung Ólaf Tryggvasons als König über Norwegen der Hauptteil der Saga ein, der auch die meisten *pættir* – und zwar ausschließlich solche mit religiöser Thematik – enthält. Die eingeschobenen Texte stellen Christentum und Heidentum antithetisch gegenüber oder erzählen von der Bekehrung eines in der Regel sozial hochstehenden Mannes, an die sich meist die Taufe einer größeren Bevölkerungsgruppe anschließt. Ólaf Tryggvason erscheint als Repräsentant des neuen, «richtigen» Glaubens, wobei seine politische Funktion in den Hintergrund rückt. Es fällt auf, daß die *pættir* in dichter Reihe aufeinanderfolgen, aber alle Texte jeweils in den Hauptzählstrang einmünden, ehe ein neuer Handlungsstrang einsetzt. Durch diese große Zahl von *pættir* entsteht innerhalb der *ÓlTr.* ein dichtes Erzählgewebe, wobei sich jedoch der linearere Ablauf der Saga verzögert und die Zeit der Haupthandlung langsamer fortschreitet. Aufgrund der

³³ vgl. hierzu WEBER, GERD WOLFGANG, Irreligiosität und Heldenzeitalter. Zum Mythencharakter der altisländischen Literatur. In: *SPECVLVM NORROENUM. Norse Studies in Memory of Gabriel Turville-Petre*. Edited by Ursula DRONKE u. a. Odense 1981, S. 474–505, 486.

³⁴ *Jómsvíkinga páttir* (Fhb. I, S. 96–107); *Páttir Prándar ok Sigmundar* (Fhb. I, S. 122–150).

Ausweitung mittels der *pættir* erhält einerseits der Hauptteil gegenüber den restlichen Teilen der Saga größeres Gewicht, und da andererseits in allen *pættir* der Religion ein wichtiger Stellenwert zukommt, verschiebt sich auch der Schwerpunkt der Aussage: In der *ÓlTr.* der *Flateyjarbók* tritt die politische Rolle des Königs hinter seinen missionarischen Auftrag zurück; die politische *œvisaga* wandelt sich zur *lifssaga* eines potentiellen Heiligen.

Kapitel 366 (Flb. I, S. 464f.) leitet den letzten Abschnitt der *ÓlTr.* ein, der von der Krise in Ólafs Tryggvasons Regierung bis zu seinem Fall bei Svoldr reicht. Verschiedene übernatürliche Begebenheiten demonstrieren die göttliche Auswähltheit des norwegischen Königs: Ein Gefolgsmann sieht Ólaf Tryggvason im Kreis einer Engelschar (Flb. I, S. 467f.), der König rettet auf wunderbare Weise Männer aus Bergnot (Flb. I, S. 464f.), der Bischof beobachtet Ólaf Tryggvason im Gespräch mit Gott, wobei der König für den Rest seiner Gefolgschaft unsichtbar bleibt (Flb. I, S. 468f.). Diese «*margir merkilegir hlutir*» (Flb. I, S. 464) weisen auf die Ausnahmestellung des Königs hin, und auch wenn nirgends in der Saga Ólaf Tryggvason explizit als Heiliger bezeichnet wird, so erhält er doch immerhin den Titel «himmlischer Gesandter»:

Suo er ok hermt eftir margra skynsamra manna ordum þa er sidarr myklu uar talat
vm Olaf konung Tryggvason at þeim syndizst j sumum hlutum efanligt huort
Olafr konungr hefde verit at æins iardligr madr edr himneskr eyrendreki sendr
af gude til healpar monnum j þessa halfu heimsins.

(Flb. I, S. 469).

Während die göttliche Determiniertheit Ólaf Tryggvasons immer deutlicher hervortritt, gerät seine weltliche Regierung in eine Krise. Seine Gegner machen ihm die Herrschaft über Norwegen streitig, und diese Auseinandersetzung eskaliert in der Schlacht bei Svoldr. In diesem Teil der *ÓlTr.* (Kap. 366–406; Flb. I, S. 464–518) sind keine *pættir* eingeschoben. Das Geschehen ist vollständig auf die Person des Königs konzentriert, und die Handlung verläuft linear ohne jede Unterbrechung.

In den Augen des Kompilators endet die *ÓlTr.* offensichtlich mit Kap. 406 (Flb. I, S. 517f.), das von Oddr und Gunnlaugr berichtet, den ersten Verfassern einer *Ólafs saga Tryggvasonar*. In diesem Kapitel faßt Jón Þórðarson nochmals zusammen, warum Ólaf Tryggvason bei den Isländern in so hohem Ansehen steht:

Hann grunduallade hæilaga kristni ok astundade med allri godfyse oss at kenna guds
bodord ok lada oss suo til eilifrar fullsælu. hann uar konungr uorr j sinne stiornn
ok stormenzku en byskup uorr j sinne predikan. hann ma ok rettliga kallazst
postuli vors kristins doms yfir Noregi ok hans undirlondum.

(Flb. I, S. 517f.).

Obwohl Ólaf Tryggvason hier auch als König der Isländer bezeichnet wird³⁵, liegt die Betonung doch auf seiner kirchlichen Funktion als Verkünder des Chri-

³⁵ Jón Þórðarson mag Ólaf Tryggvason deshalb als König der Isländer bezeichnet haben, da zu seiner Zeit Island ja schon seit über hundert Jahren Teil des norwegischen Reiches war.

stentums. Für den Kompilator der *Flateyjarbók* steht fest, daß dem «Apostel» der Norweger und Isländer für seine Verdienste ein ewiges Leben an der Seite Gottes im Himmel bestimmt ist:

allir erv þessir under hlydne ok lögum hins blezada guds astuinar Olafs konungs Tryggvasonar þuiat hinum rikuzstum gaf hann tignn en hinum fatækuzstum miskunn en ollum almenniliga væitti hann sina vernnd ok varduæizslu ok þui lifir hann nu ok at eilisu j hæstu himirikis sæmd med sialfum gude þeim er lifir ok rikir einn gud j þrenningu per omnia secula seculorum. AMEN.
(Flb. I, S. 518).

Auf diesen Schlußteil der *ÓlTr.* folgt zur Überbrückung der Zeit zwischen dem Fall Ólaf Tryggvasons und der Geburt Ólaf Haraldssons eine Überleitung (Flb. I, S. 518 – Flb. II, S. 9), die fast ausschließlich aus *pættir* besteht. Die ersten drei *pættir*³⁶ stehen noch in Zusammenhang mit der *ÓlTr.*, indem sie entweder Motive der Saga aufgreifen oder ein negatives Bild der Widersacher Ólaf Tryggvasons zeichnen. Diese Texte, die inhaltlich und strukturell den *pættir* im ersten Teil der *ÓlTr.* entsprechen, runden als eine Art von Epilog die Saga ab. Daran schließen sich drei *pættir* historischen Inhalts an³⁷, deren Aufgabe darin besteht, die zeitliche Lücke zwischen der Regierung Ólaf Tryggvasons und Ólaf Haraldssons füllen.

Auch die beiden folgenden *pættir*³⁸ bieten in erster Linie historische Informationen, setzen aber in der gemeinsamen Vorzeit der beiden norwegischen Könige ein. Gemeinsam mit dem *Konungatal i Noregi* (Flb. I, S. 583), einer Zusammenfassung aller norwegischen Könige von Hálfdan svarti bis Ólaf Haraldsson, bereiten sie auf denjenigen Teil der Handschrift vor, der sich mit Ólaf Haraldsson befaßt:

Eftir Suein ok Hakon tok riki hinn hæilage Olafr Haralldzon sem sidarr mun sagt verda.
(Flb. I, S. 583).

Vor dem eigentlichen Beginn der *ÓlH.* in der *Flateyjarbók*, der deutlich durch seine Überschrift zu erkennen ist (Flb. II, Kap. 9, S. 10), berichten noch zwei *pættir* über Vorgeschichte und Umstände der Geburt des späteren norwegischen Königs³⁹.

Wie auch die *ÓlTr.* enthält die *ÓlH.* in ihrem ersten Teil, der von Kindheit und Jugend Ólaf Haraldssons bis zur Eroberung Norwegens berichtet (Kap. 9–42;

³⁶ *Eiriks þátr Hákonarsonar* (Flb. I, S. 518–520); *Orms þátr Stórólissonar* (Flb. I, S. 521–532); *Hallfreðar þátr vandræðaskálds II* (Flb. I, S. 533–536).

³⁷ *Grænlendinga þátr* (Flb. I, S. 539–549); *Sigmundar þátr Brestisonar* (Flb. I, S. 549–558); *Jarlanna þátr* (Flb. I, S. 558–560).

³⁸ *Hálfdanar þátr svarta* (Flb. I, S. 561–567), da Jón Þórðarson den *Haralds þátr hárfagra* nicht innerhalb des Kontexts hervorhob, betrachtete er ihn offensichtlich als Bestandteil des *Hálfdanar þátr svarta*; *Hauks þátr hábrókar* (Flb. I, S. 577–581).

³⁹ *Haralds þátr grœnska* (Flb. II, S. 3–5); *Ólafs þátr Geirstaðaálfss* (Flb. II, S. 6–9).

Flb. II, S. 10–48), keine *þættir*. Erst in den Hauptteil der Saga, der die Karriere des norwegischen Königs bis zu seinem Exil beschreibt (Kap. 43–235; Flb. II, S. 48–304), sind sechzehn *þættir* eingeschoben. Alle diese Texte zeigen Ólaf Haraldsson als politischen Herrscher, und auch sein Auftreten als Verkünder des Christentums ist geprägt von seiner Stellung als König über Norwegen. Erst der *Rauðúlfss þáttr* (Flb. II, S. 292–301), der diesen Abschnitt der *ÓIH* beschließt, verdeutlicht die von Gott verliehene Stellung des norwegischen Königs in einem heilsgeschichtlichen Rahmen. Entsprechend den *þættir* der *ÓITr* setzen auch die in die *ÓIH* eingeschobenen Texte spezielle Schwerpunkte in der Biographie des Königs. Ólaf Haraldsson erscheint als norwegischer *rex iustus*, dessen religiös bestimmte Qualitäten um so deutlicher zutage treten, je näher seine politische Niederlage rückt.

Im folgenden Abschnitt der *ÓIH*, der die Krise in der Regierung des norwegischen Königs und dessen Flucht aus Norwegen beinhaltet (Kap. 236–244; Flb. II, S. 305–314), deuten verschiedene übernatürliche Begebenheiten auf Ólaf Haraldsson als künftigen Nationalheiligen Norwegens voraus. Die daran anschließenden *þættir um fall Ólafs konungs* beschreiben die Vorbereitungen der Widersacher Ólafs für die Schlacht bei Stiklastaðir und lassen gleichzeitig die aussichtslose Situation Ólaf Haraldssons erkennen. Nicht auf mangelnde Tapferkeit wird die Niederlage zurückgeführt, sondern es ist dem König durch sein Schicksal bestimmt, als Märtyrer zu sterben. In diesen beiden *þættir* wird ersichtlich, daß sich Ólaf Haraldsson seiner göttlichen Sendung bewußt ist und daß er, obwohl es ihm schwerfällt, die Niederlage zu akzeptieren, den Tod für sein norwegisches Volk auf sich nimmt – so wie Jesus Christus den Tod am Kreuz auf sich nahm –, um sein Volk zu erlösen.

Die *ÓIH* schließt mit dem Tod des norwegischen Königs und den sich danach ereignenden Wundern, in denen sich die Heiligkeit Ólaf Haraldssons manifestiert. Die beiden darauf folgenden *þættir* stehen inhaltlich nicht mehr im Zusammenhang mit der *ÓIH*, sondern liefern historische Informationen für die Zeitspanne bis zum Beginn der Regierung König Sverris⁴⁰.

In der Verteilung der *þættir* lässt sich in den beiden *Ólafs sagas* eine gewisse Parallelität erkennen. Die größte Zahl der *þættir* wurde in beiden Werken in den Hauptteil eingeschoben. Auch inhaltlich entsprechen sich in beiden Sagas verschiedene *þættir*, wie *Norna gests þáttr* und *Tóka þáttr Tókasonar*, oder die *þættir* über die Skalden Hallfreðr und Þormóðr. Offensichtlich war der Kompilator um Ausgewogenheit zwischen den Werken bestrebt, weshalb er der in der *Heimskringla* untergeordneten *ÓITr* durch Hinzufügung einer größeren Zahl von *þættir* eine ebenbürtige Stellung neben der *ÓIH* verschaffte.

Zusammenfassend kann gesagt werden, daß der Kompilator die *þættir* gezielt zur Gliederung seines Werkes einsetzte, indem er die bereits vorhandenen Sagas über die beiden norwegischen Könige durch selbständig ausgewähltes

⁴⁰ *Þrándar þáttr* (Flb. II, S. 394–404); *Orkneyinga þáttr II* (Flb. II, S. 404–519).

Material ergänzte. Dadurch gelang es ihm, die beiden Sagas zu einem Gesamtwerk zu verschmelzen und neue, eigene Schwerpunkte in der Aussage zu setzen. Somit ist es nicht berechtigt, die *Flateyjarbók* als aufgeblähtes Spätwerk oder als Produkt eines sammelwütigen Schreibers zu betrachten, sondern sie stellt ein bewußt konzipiertes Werk mit genau durchdachter Gliederung dar.